



PŘÍRUČKA MAJITELE A MONTÁŽNÍ MANUÁL VENTILAČNÍ SYSTÉM

ČEŠTINA

Před provedením montáže tohoto přístroje si prosím pozorně pročtěte celý tento montážní manuál.

Po důkladném přečtení si tento montážní manuál ponechejte, abyste do něj mohli nahlížet i v budoucnu.

Komerční ventilace
Překlad originální příručky

Tato příručka je zjednodušenou verzí původní příručky.
Na webových stránkách můžete získat originální příručku

www.lg.com

Copyright © 2023 - 2025 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Následující bezpečnostní pokyny jsou určeny pro předcházení nepředvídaným nebezpečím, poškozením nebo nesprávné obsluze zařízení.

Pokyny jsou rozděleny na ‚VAROVÁNÍ‘ a ‚UPOZORNĚNÍ‘, viz podrobný popis níže.

 Tento symbol označuje události a obsluhu, které mohou mít za následek vznik rizika. Podrobně si přečtěte text označený tímto symbolem a postupujte podle pokynů, abyste předešli vzniku rizika.

VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek závažné zranění nebo usmrcení osob.

UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek lehké zranění nebo poškození zařízení.

VAROVÁNÍ

Instalace

- Nepoužívejte vadný jistič ani jistič s nedostatečným jmenovitým proudem. Toto zařízení používejte pouze na samostatném obvodu.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Za účelem provedení práce na elektrických zařízeních se obraťte na prodejce, kvalifikovaného elektrikáře nebo autorizované servisní středisko.
 - Výrobek nerozebírejte ani neopravujte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek vždy uzemněte.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Pevně namontujte panel a kryt řídicí skříňky.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Vždy montujte na dedikovaný okruh s pojistkou.
 - Nesprávná kabeláž nebo montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem
- Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Neupravuje ani neprodlužujte napájecí kabel.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Zákazník by neměl montovat, odstraňovat ani znovu namontovávat jednotku bez pomoci.
 - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.
- Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní.
 - Ostré hrany mohou způsobit zranění.
- Chcete-li výrobek namontovat, vždy se obraťte na prodejce nebo autorizované servisní středisko.
 - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.
- Nemontujte výrobek na vadný povrch.
 - Mohlo by dojít ke zranění uživatele, k nehodě nebo k poškození výrobku.
- Nenechávejte jednotku dlouho běžet v době, kdy je vysoká vlhkost a okno nebo dveře jsou otevřené.
 - Vlhkost může kondenzovat a navlhčit nebo poškodit nábytek.

- Pro změnu instalace již nainstalovaného produktu vždy kontaktujte obchodního zástupce nebo autorizované servisní středisko.
 - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.
- Během provozu neotevírejte kryt pro údržbu hlavní části.
 - V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Použijte vnější otvor sání vzduchu s nainstalovaným sítím tak, aby se ptáci nemohli dostat dovnitř.
 - Odstraňte cizí tělesa, jako například ptačí hnízda. V opačném případě může dojít uvnitř k nedostatku kyslíku.
- Namontujte přívod vzduchu tam, kde se vzduch nemůže nasávat přímo, protože je znečištěný.
 - Může to způsobit různé nehody, včetně udušení, v důsledku vdechnutí škodlivého plynu (CO, atd.)
- Neinstalujte tento výrobek do mrazírny, vyhřívaného bazénu nebo na jiné místo, kde je značný teplotní a vlhkostní rozdíl mezi okolím a interiérem.
 - Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jiné závadě.
- Nainstalujte tento výrobek do prostředí, kde se teplota pohybuje v rozmezí od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$ a relativní vlhkost vzduchu je nižší než 80 %. Pokud existuje riziko kondenzace, předejte čerstvý venkovní vzduch pomocí topení apod.
- Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Připojení řádně upevněte, aby na svorky nemohla působit žádná vnější síla nebo pnutí kabelu.
 - Nedostatečně provedené připojení a jeho upevnění může způsobit vytváření tepla a následně požár.
- Použijte vyhrazené elektrické vodiče pro připojení svorkovnice a připojte vodiče dostatečně pevně, aby se nemohly samovolně odpojit. (Nesprávně provedené zapojení může způsobit požár.)
- Při průchodu kovového potrubí skrz dřevěné budovy, kde jsou různé kovové konstrukce, je třeba instalovat toto potrubí tak, aby nebylo s těmito kovovými konstrukcemi vodivě spojeno. (Průraz elektrického proudu na kostru může způsobit požár.)
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro zapojení.
- Během chodu deflektor nečistěte ani se jej nedotýkejte.
- Přečtěte si pokyny k údržbě předtím, než zařízení otevřete.
- Zařízení, která jsou viditelně poškozena, nesmějí být uvedena do chodu.

Obsluha

- Pokud je výrobek mokrý (naplněný vodou nebo ponořený ve vodě), spojte se s autorizovaným servisním centrem.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se elektrického vedení ani jističe mokrými rukama.
 - Nebezpečí zranění elektrickým proudem.
- V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.
 - Mohlo by dojít k požáru nebo k selhání výrobku.
- Dojde-li k úniku hořlavého plynu, vypněte plyn a otevřete okno. Teprve po vyvětrání můžete výrobek zapnout.
 - Nepoužívejte telefon ani nic nezapínejte a nevypínejte.
Mohlo by dojít k výbuchu nebo k požáru
- Zajistěte, aby se do výrobku nedostala voda.
 - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození výrobku.

- Při čištění nebo provádění údržby výrobku vypněte jistič.
 - Nebezpečí zranění elektrickým proudem.
- Vnější potrubí musí být vyspádováno ve sklonu (1/30 nebo více) směrem dolů ven od jednotky a musí být dobře izolováno. (Průnik dešťové vody může způsobit elektrický zkrat, požár nebo poškození majetku domácnosti.)
- Při instalaci používejte rukavice. (Mohlo by dojít k úrazu.)

UPOZORNĚNÍ

Instalace

- Uzemňovací vodič nepřipojujte k rámu okna ani k vodovodnímu kohoutku.
 - Nebezpečí zranění elektrickým proudem.
- Výrobek neinstalujte v zakouřených a mastných prostorech, jako jsou kuchyně nebo továrny.
 - Olej může zanáset filtry nebo tepelný výměník, a způsobit tak problémy.
- Výrobek instalujte v místech oddělených od okolního vzduchu.
 - Pokud není výrobek izolován, může uvnitř hlavního tělesa v zimě kondenzovat voda. A to způsobí elektrický zkrat nebo kapání kondenzované vody.
- Výrobek nenaklánějte ani při instalaci.
 - Zabráníte tak vibracím a únikům vody.
- Výrobek přemísťujte a zvedejte ve dvou nebo více lidech.
 - Vyhnete se tak zranění.
- Výrobek nemontujte do míst, kde by byl přímo vystaven větru vanoucímu od moře (obsahuje sůl).
 - Mohlo by dojít ke zkorodování výrobku. Koroze, obzvláště pak na žebrech kondenzátoru a výparníku, může způsobit selhání výrobku nebo jeho neefektivní provoz.
- Instalujte produkt tak, aby hluk nebo horký vítr z venkovní jednotky nemohly poškodit sousedy.
 - V opačném případě může způsobit spor se sousedy.
- Pokud nainstaluje, opraví nebo upraví klimatizační jednotku od společnosti LG Electronics někdo jiný než licencovaný, proškolený technik, záruka pozbývá platnosti.
 - Všechny náklady spojené s opravou jsou poté plnou zodpovědností majitele.
- Prostředky pro odpojení musí být začleněné do elektroinstalace v souladu s pravidly pro elektroinstalaci.
- Nevkládejte odtokovou trubku do odtoku nebo kanalizačního potrubí.
 - Může se objevit zápach a důsledkem může být koroze tepelného výměníku nebo trubky.
- Jednotku neinstalujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- (Pouze pro Austrálii) Instalaci tohoto výrobku musí provádět odborný instalatér.
- Po instalaci výrobku v prostorách zákazníka zcela odstraňte všechny obaly výrobku (včetně všech lehčených nebo lisovaných plastových obalových materiálů) a tyto obaly zodpovědně recyklujte nebo zlikvidujte. Nevyhazujte žádné lehčené plastové obaly do popelnice pro domácí odpad.

Obsluha

- Pro čištění používejte jemný hadřík. Nepoužívejte silné čisticí prostředky, rozpouštědla, vosky, ředidla atd.
 - Jinak by se mohla barva nebo povrch výrobku poškodit.
- Filtr a tepelný výměník čistěte pravidelně a při čištění používejte rukavice.
 - Nachytaný prach může způsobit snížení průtoku vzduchu.
- Nepoužívejte výrobek ke zvláštním účelům, jako je např. uchovávání potravin, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřebitelskou klimatizaci, ne o profesionální chladicí systém.
 - Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě majetku.

- Neblokujte přívod a odvod vzduchu.
 - Mohlo by dojít k selhání výrobku.
- Na výrobek nestoupejte ani na něj nic nepokládejte.
 - Nebezpečí zranění a selhání výrobku.
- Tento spotřebič není určen pro širokou veřejnost.
- Během provozu přístroje nebo ihned po jeho uvedení do provozu se nedotýkejte potrubí chladiva a vodního potrubí ani žádných vnitřních částí.
 - To může způsobit popáleniny nebo omrzliny.
- Dbejte na to, aby na jednotku nemohl nikdo vystoupit nebo na ni spadnout.
 - Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností ani pro osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo jim nebyly dány pokyny pro používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány pokyny týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozumění dotčených rizik. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dohledu.

VPŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Příprava na provoz

- 1 Instalaci by měl provést zkušený montážní technik.
- 2 Řádně zapojte zástrčku.
- 3 Použijte samostatný okruh.
- 4 Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- 5 Nezapínejte / nevypínejte zařízení zastrčením / vytažením napájecího kabelu.
- 6 Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby bylo možné se vyhnout nebezpečí.

Použití

- 1 Budete-li se po dlouhou dobu vystavovat přímému proudění vzduchu, může dojít k poškození vašeho zdraví. Přímému proudění vzduchu po dlouhou dobu nevystavujte ani ostatní obyvatele domu, domácí mazlíčky nebo rostliny.
- 2 Pokud klimatizaci používáte společně se sporákem nebo s jinými topnými zařízeními, vyvětrejte místnost. V opačném případě hrozí nedostatek kyslíku.
- 3 Nepoužívejte ventilátor k nespecifikovaným zvláštním účelům (např. k uchovávání profesionálních zařízení, potravin, domácích zvířat, rostlin nebo uměleckých děl). Takovéto zacházení by mohlo předměty poškodit a zvířatům či rostlinám ublížit.

Čištění a údržba

- Filtry a součásti je nutné oddělovat od výrobku a provádět jejich údržbu v pravidelných intervalech.

Služba

- 1 Potřebujete-li provést opravy nebo údržbu, kontaktujte autorizovaného poskytovatele servisu.
- 2 Při provozu a při výměně součástí musí být spotřebič odpojen od zdroje energie.

Hluk přenášený vzduchem

Vážená hladina akustického tlaku vydávaného jednotkou je nižší než 70 dB.

** Úroveň hluku se může lišit podle místa montáže.

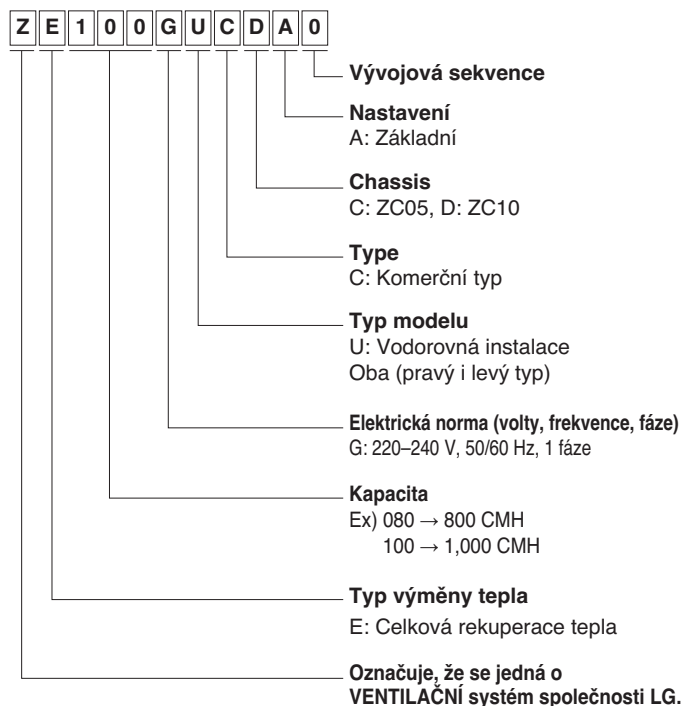
Uvedené údaje představují úroveň akustických emisí, nezaručují bezpečnou pracovní úroveň hluku.

Přestože existuje korelace mezi úrovní akustických emisí a dobou expozice nadměrnému hluku, tento údaj nemůže být spolehlivým základem pro určení nutnosti dalších opatření.

K faktorům, které ovlivňují skutečnou míru expozice nadměrnému hluku, patří vlastnosti pracoviště a další zdroje hluku, tj. počet zařízení a jiných procesů v daném místě a doba, po kterou je obsluha vystavena hluku. Přípustné hodnoty expozice nadměrnému hluku se mohou lišit podle konkrétní země.

Uvedené informace však mohou obsluze jednotky pomoci lépe posoudit míru nebezpečí a rizika.

STANDARDY PRO MODEL

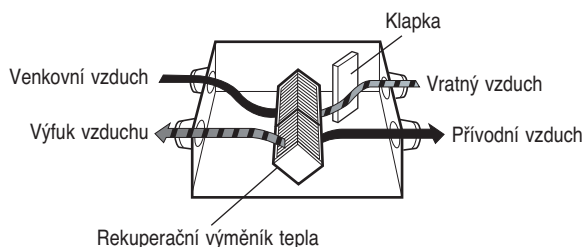


CHARAKTERISTIKA

Větrání přes celkový výměník tepla

Odvádí vnitřní vzduch ven přes celkový výměník tepla.

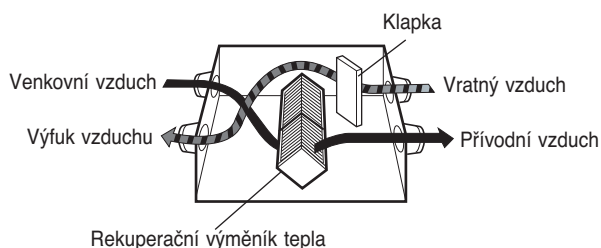
- Vnější vyměněný horký vzduch je dodáván dovnitř. V létě / zimě, když se chladí / vytápí, používejte ventilátor ve větrání pomocí celkového výměníku tepla.



Normální větrání

Odvádí znečištěný vzduch zevnitř přímo ven pomocí celkového výměníku tepla.

- Ventilátor spusťte v režimu Běžná ventilace na jaře / podzim, kdy rekuperační výměník tepla není nutný.

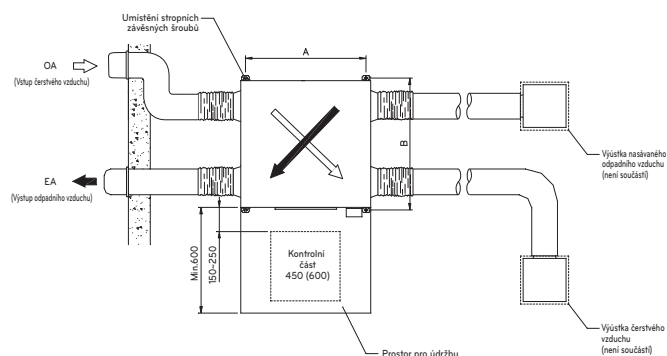


! UPOZORNĚNÍ

V případě vysokého stupně znečištění vnějšího vzduchu, jako např. žlutého písku, prosím, ventilátor vypněte.

MONTÁŽ

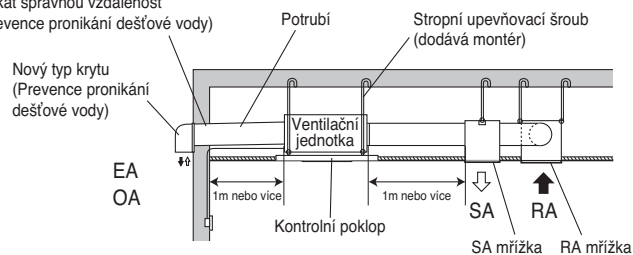
Kapacita : 500 / 800 / 1 000 CMH



(Jednotka: mm)

Modelu	A	B
500 CMH	938	1 020
800 / 1 000 CMH	987	1 271

Sklon potrubí: více než 1/30 (směrem ke zdi)
Získat správnou vzdálenost
(Prevence pronikání dešťové vody)



Metoda zapojení napájecího kabelu

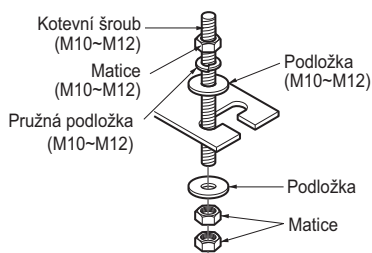
Sestava podložky, matice

- 1 Určete místo, na kterém se přípevné stropní upevňovací šrouby ke stropu. (Místa vrtání určete podle montážních rozměrů na výkresu s vnějšími rozměry.)
- 2 Pomocí vrtáku Ø14,5 mm vyvrtajte čtyři svislé otvory hluboké 40 mm v místě, kde budou přípevněny stropní upevňovací šrouby. (Stropní šrouby instalujte pevně tak, aby vydržely více než čtyřnásobek hmotnosti zařízení.)
- 3 Vložte kotvy do 4 otvorů pro stropní upevňovací šrouby a udeřte kladivem do spodní části přípravku pro upevnění kotev (získáno na místě), abyste kotvy pevně upevnili do stropu.
- 4 Sestavte součásti stropních upevňovacích šroubů podle obrázku.



Komerční stropní upevňovací šrouby (M10–M12):

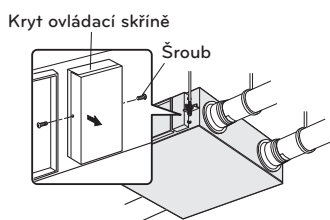
Jak je znázorněno na obrázku vlevo, přípevněte matici o vnějším průměru 21 mm nebo větším ke komerční podložce M10 a matici o vnějším průměru 24 mm nebo větším ke komerční podložce M12.



POZNÁMKA

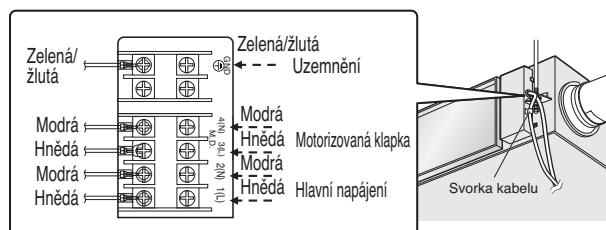
- Přípevněte stropní upevňovací šroub nejvýše 50 mm pod stropní upevňovací konzolu.
- Bez ohledu na směr montáže dbejte na to, aby byla podložka umístěna uvnitř závěsné konzoly.
- Níže uvedené díly zakoupíte v místě instalace.
 - Kotevní šroub: M10 ~ M12
 - Matice: M10–M12
 - Pružná podložka: M10–M12
 - Podložka: M10 ~ M12

- 1 Uvolněte dva šrouby, a potom otevřete kryt ovládací skříňky.
 - S odkazem na níže uvedené schéma zapojení, přesně připojte napájecí kabel do svorkovnice.



- 2 Po vložení napájecího kabelu do pouzdra, zasuňte ho zcela dovnitř do svorkovnice pro připojení.
 - Pomocí svorky upevněte napájecí kabel.
 - Ujistěte se, že se napájecí kabely nedají vytáhnout.

Kapacita: 500 / 800 / 1 000 CMH



VAROVÁNÍ

Zařízení je třeba správně uzemnit.

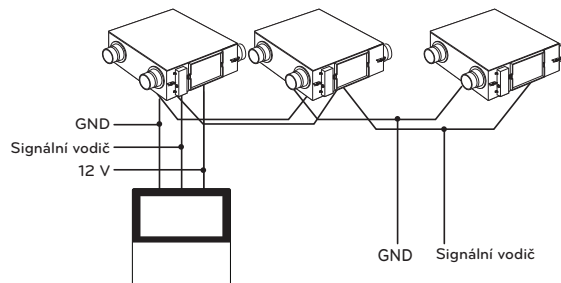
UPOZORNĚNÍ

Napájecí kabel připojený k jednotce by měl být vybrán podle následujících specifikací.

Kapacita	250 / 350 / 500 CMH	800 / 1 000 / 1 500 / 2 000 CMH
Jističe	250 V / 5 A	250 V / 8 A

Skupinové ovládání

- 1 Při montáži více než 2 jednotek klimatizace na jeden kabelový dálkový ovladač proveďte připojení podle obrázku napravo.
 - Nejedná-li se o komunikační vnitřní jednotku, nastavte ji jako podřízenou.
 - Zkontrolujte komunikaci v příručce výrobku.

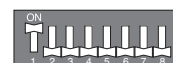


Při ovládání více vnitřních jednotek s funkcí komunikace jedním dálkovým ovladačem, musíte změnit nastavení hlavní / podřízený vnitřní jednotky.

- Přepněte přepínač hlavní / podřízený při VYPNUTÉM napájení a po minutě od přepnutí ZAPNĚTE napájení.
- Pro kazetu stropního typu a skupiny výrobků s kanálem změňte nastavení vnitřní PCB.



#1 VYPNOUT: Hlavní
(Výchozí tovární nastavení)



#1 ZAPNOUT: Podřízený

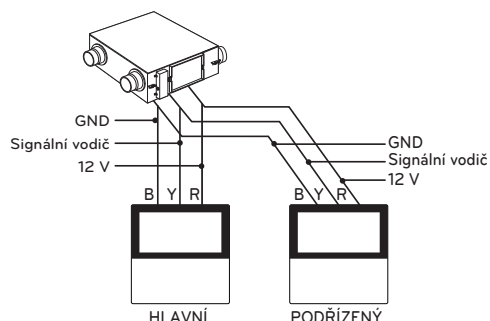
- U typu s instalací na stěnu a stojanového typu změňte nastavení hlavní / podřízený pomocí bezdrátového dálkového ovladače. (Podrobnosti najdete v uživatelské příručce dálkového ovladače)

* Při montáži 2 dálkových ovladačů k vnitřní jednotce s funkcí komunikace, nastavte hodnotu hlavní / podřízený dálkového ovladače. (Viz výběr hodnoty hlavní / podřízený dálkového ovladače)

Při ovládání skupiny mohou být omezeny některé funkce kromě základních. Např. rychlost ventilátoru Min / Mid / Max, zámek dálkového ovladače a nastavení času.

2 Při montáži více než 2 kabelových dálkových ovladačů na jednu klimatizaci proveďte připojení podle obrázku napravo.

- Při montáži více než 2 jednotek kabelového dálkového ovladače k jedné klimatizaci nastavte jeden dálkový ovladač jako hlavní a ostatní jako podřízený, jak je zobrazeno na obrázku vpravo.
- Skupinu nelze u některých výrobků ovládat podle nákresu napravo.
- Pro více podrobností nahlédněte do příručky výrobku.



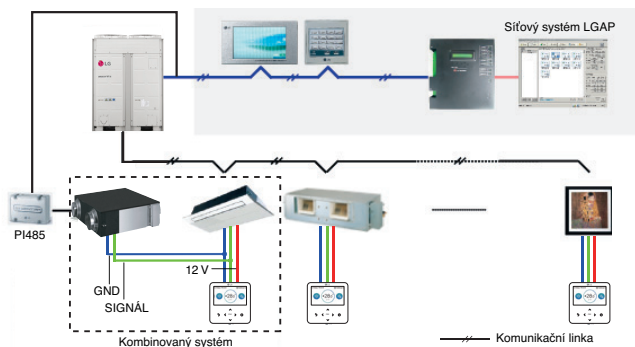
<Při paralelním zapojení
2 kabelových dálkových ovladačů>

Při ovládání ve skupinách nastavte hodnotu hlavní / podřízený dálkového ovladače. Nahlédněte do sekce nastavení pro více podrobností pro nastavení hodnoty hlavní / podřízený.

Tato jednotka může být použita jako součást kombinovaného systému používaného společně s vnitřními jednotkami (systém klimatizací Multi-V), nebo jako nezávislý systém pro výměnu čerstvého vzduchu.

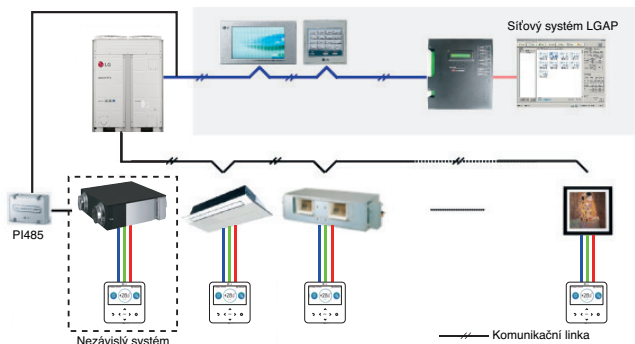
Kombinovaný systém Multi-V

(propojený s rekuperačními jednotkami a standardními vnitřními jednotkami v jednom chladicím okruhu)



Nezávislý systém

(spojený pouze s rekuperační jednotkou v jednom chladicím okruhu)



Filtry a součásti je nutné oddělovat od výrobku a provádět jejich údržbu v pravidelných intervalech.

Název součásti	Opláchnutí vodou	Cyklus čištění
Předfiltr	O	3 měsíce
Jemný filtr	X	6 měsíce
Vložka entalpického výměníku tepla	X	1 rok

! UPOZORNĚNÍ

- Filtry a vložku entalpického výměníku tepla nevyměňujte svévolně.
- Neotevírejte revizní dvířka. Toto je úkol pro servisního technika.

Minimální průřez vodičů

Jmenovitý proud spotřebiče A	Nominální průřez mm ²
≤ 0.2	Vodící kabel ^a
> 0.2 a ≤ 3	0.5 ^a
> 3 a ≤ 6	0.75
> 6 a ≤ 10	1.0

* ^a Tyto kabely mohou být použity pouze pokud jejich délka nepřesahuje 2 m mezi místem kde kabel či chránič kabelu vstupuje do spotřebiče a místem kde vstupuje do vidlice.

POZNÁMKA: U napájecích kabelů dodávaných s multi-fázovými spotřebiči se nominální průřez vodičů rovná maximálnímu průřezu jedné fáze vodiče ve spoji napájecího kabelu se spotřebičem.

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojen nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolai lompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelist võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittaa muutamiiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékeltől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetais nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од произвоците или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. /

Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistgħu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywisci importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

LG Electronics Inc. ^①Single Contact Point ^②(EU/UK) :
 LG Electronics Deutschland GmbH
 Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, ^③Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Ενιαίο σημείο επαφής	EE	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	EC	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja



Manufacturer :

LG Electronics Inc.

84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer :

LG Electronics U.K. Ltd

Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

Eco design requirement

- The information for Eco design is available on the following free access website.

<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>